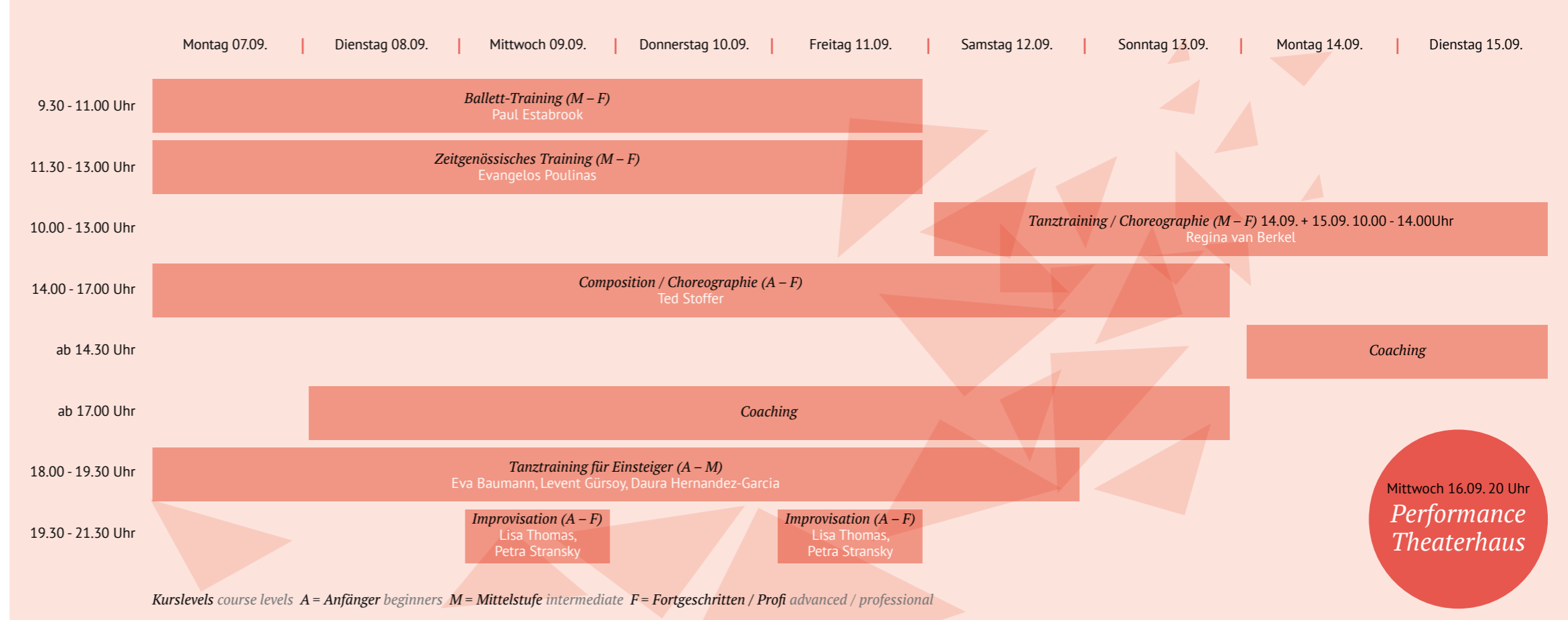


# tanzspur STUTTGART 07.-16.09. 2015



## tanzspurSTUTTGART

Tanzworkshops und mehr...

Das Produktionszentrum Tanz + Performance e.V. legt eine spannende Spur aus und bringt für 10 Tage Publikum, Tänzer\_innen und junge Performer\_innen unter einem Dach zusammen. Die Workshops richten sich an Profis aus Tanz und Performance, Studierende sowie Laien.

16. September, 20.00 Uhr: Abschluss-Performance im Theaterhaus T3

Our summer workshop festival Tanzspur Stuttgart at Produktionszentrum Tanz + Performance offers inspirational dance training, professional orientation and networking with peers and experts. On 16 Sept. you can present your ideas on stage in a final performance at Theaterhaus Stuttgart. The workshops are directed at professionals from the fields of dance and performance, dance students and beginners as well as our audience.

## Kursgebühren course fees

Ballett-Training Paul	45 €
Zeitgenössisches Training Evangelos	45 €
Composition/Choreographie Ted	126 €
Tanztraining/Choreographie Regina	84 €
Tanztraining Einsteiger	54 €
Improvisation Lisa, Petra	12 € pro Abend

Tanz(s)pass 290 €

alle Workshops (außer Improvisation)  
all workshops (excluding Improvisation)

Drop-in Karten 10 € für 60 Minuten

bei Restplätzen und in Absprache mit Dozenten  
subject to availability and teacher's agreement

Coaching kostenlos  
Anmeldung vor Ort free  
registration on site

## Anmeldung registration

online unter/at [www.produktionszentrum.de](http://www.produktionszentrum.de) >tanzspur Stuttgart 2015

Info 0711 9073775  
Mail [tanzspur@produktionszentrum.de](mailto:tanzspur@produktionszentrum.de)

## Bankverbindung bank details

Produktionszentrum Tanz + Performance e.V.  
BW Bank Stuttgart  
IBAN: DE63 6005 0101 0008 0966 76  
BIC: SOLADEST



**tanzspurSTUTTGART**

Workshopreihe Produktionszentrum  
Tanz + Performance e.V.

*Ballett-Training mit Paul Estabrook (M – F)*  
*Classical Ballet with Paul Estabrook*  
*Mo 7.9. - Fr 11.9., 9.30 - 11.00 Uhr*

Ausgehend von der Kreisform, die in jeder Bewegung verankert ist, hat Paul Estabrook ein klassisches Ballett-Training entworfen, das es dem Tänzer ermöglicht gesünder, effizienter und bewußter zu arbeiten. Unterstützt durch seine Kinesiologie-Kenntnisse, seine Musikalität und sein instinktives Bewegungsverständnis, bettet er den zeitgenössischen Einblick in die Funktionsweise unseres Körpers in einen klassischen Rahmen ein. Der Schwerpunkt des Trainings liegt sowohl auf den verbindenden Elementen von Timing und Koordination, als auch dem Verhältnis zwischen Linie, Alignment und Bewegung. Jeder Körper und jede Person zeichnet sich durch Unterschiede aus – die Philosophie des Trainings spiegelt dies wider.

Spring-boarding from the circularity inherent in all movement, Paul Estabrook has constructed a classical ballet class that encourages the dancer to work in a healthier, more efficient, and more physically aware mode. Using his knowledge of kinesiology, his musicality and his instinctive understanding of movement, he has infused his work with a contemporary insight into how the body functions within a classical framework. The class emphasizes the connective tissue of movement: timing, coordination, and the relationship between line, alignment, and movement. Each body and person is different, and the philosophy of his class reflects this. Each dancer is encouraged to take personal responsibility for their work and the development of their knowledge and artistry.

*Zeitgenössisches Training mit Evangelos Poulinas (M – F)*  
*Contemporary Dance with Evangelos Poulinas*  
*Mo 7.9. - Fr 11.9., 11.30 - 13.00 Uhr*

Das Training beginnt mit Mobilisierungs- und Dehnübungen und wird dann langsam über Bodenarbeit zu sehr physischen und dynamischen Phrasen ausgebaut. Wir werden Möglichkeiten erarbeiten, unseren Körper so zu organisieren, dass wir unsere Bewegungen zum Boden hin und vom Boden weg effizienter, schneller und geschmeidiger ausführen können. Schwerkraft und Boden dienen uns dabei als Tanzpartner, die uns unterstützen und uns erlauben, sowohl den Körper aus dem Gleichgewicht zu bringen, als auch die Energie für Sprünge aufzubringen. In diesem Training werden die Teilnehmenden dazu ermutigt, Risiken einzugehen und ihre Körperlichkeit zu erforschen, aber auch ihre Schwachpunkte mithilfe ihrer Stärken auszuloten.

The class starts with mobilizing and stretching exercises and builds gradually up to floor work leading to very physical and dynamic phrases. We will deal with ways we can organize our body so we can be more efficient, faster and smoother in moving into and out of the floor. We will use the gravity and the floor as dance partners that can support us and allow us to both bring our body out of balance and propel us to high jumps. In the class the participants are encouraged to take risks and explore their physicality, and by using their strengths to challenge their weak points.

*Composition / Choreographie mit Ted Stoffer (A – F)*  
*Composition / Choreography with Ted Stoffer*  
*Mo 7.9. – So 13.9., 14.00 – 17.00 Uhr*

Der Workshop führt sieben Grundprinzipien der Bewegung ein, die ein nützliches Handwerkszeug für die Erarbeitung von eigenem Bewegungsvokabular sind und auch für Gruppen-Kompositionen angewendet werden. Mittels angeleiteter Improvisation werden die Teilnehmenden dazu ermutigt, ihre gewohnten Bewegungsmuster zu durchbrechen und sich jenseits ihrer Komfortzone zu wagen. Der Workshop eignet sich für Performer aller Stufen und Genres. Teilnehmende arbeiten einzeln, zu zweit oder in Gruppen.  
The workshop introduces 7 basic principles of movement. The understanding of these principles is a useful tool to create personal vocabulary and can be applied for group composition. Through guided improvisation, participants are encouraged to break their habitual movement patterns and to be outside of their comfort zone. The workshop is suitable for all levels and genres of performing artists. Participants will work alone, in pairs and in groups.

*Tanztraining / Choreographie mit Regina van Berkel (M – F)*  
*Contemporary Dance / Choreography with Regina van Berkel*  
*Sa 12.9. – Di 15.9., 10.00 – 13.00 Uhr (14.9., 15.9. 10.00 – 14.00 Uhr)*

Regina van Berkel reflektiert in ihrem Workshop die Bewegungsideome der Teilnehmenden, um durch die Tanzsprache der Choreographin, ihre langjährige Erfahrung in verschiedenen Improvisations-Techniken (so auch der von William Forsythe) einen Raum entstehen zu lassen, in dem der Körper sich beobachten, artikulieren und fordern kann. Ein Erforschen und Finden in dem sich der Körper energetisch, technisch, isolierend, dynamisch, musikalisch und räumlich entfalten kann, um neue und erweiterte Wege der eigenen Bewegungsideome zu erfahren. Regina van Berkel beginnt ihren Workshop immer mit einem Körpertraining, mit dem Ziel die Teilnehmenden optimal vorzubereiten.

In her workshops, Regina van Berkel reflects the movement idioms of the participants to create a space in which the body can observe, articulate and challenge itself through the choreographer's language of dance by means of her longstanding experience with various improvisational techniques (William Forsythe's, among others). It is an exploration that lets the body unfold in terms of energy, technique, isolation, dynamics, music, and space, in order to experience new ways of one's own movement idioms. Regina starts her workshop with a physical training to prepare all participants for the work that follows.

*tanzspur* STUTTGART

*Tanztraining für Einsteiger mit Eva Baumann, Levent Gürsoy, Daura Hernandez-Garcia (A – M)*  
*Dance for beginners with Eva Baumann, Levent Gürsoy, Daura Hernandez-Garcia*  
*Mo 7.9. – Sa 12.9., 18.00 – 19.30 Uhr*

Das Training richtet sich an Einsteiger, die sich mit unterschiedlichen Facetten des zeitgenössischen Tanzes vertraut machen oder ihr Können intensivieren möchten. An sechs Abenden wird an einer systematischen Erfahrung des Körpers und der anatomisch gerechten Organisation des Skeletts gearbeitet. Festgelegte Bewegungsübungen sowie Improvisationsaufgaben fördern die Kreativität und den Spaß am Lernen neuer Tanzformen. In Abstimmung mit den Bewegungserfahrungen der TeilnehmerInnen werden bestimmte Tanzsequenzen gelernt und intensiviert.

The class is directed at beginners wishing to become acquainted with various facets of contemporary dance or to improve their skills. We will work on a systematic body experience and on an anatomically suitable organisation of the skeleton. Given exercises as well as improvisation tasks will stimulate creativity and set a fun environment in which to learn new forms of dance. In accordance with their movement experience, participants can learn and intensify certain dance sequences.

*Improvisation mit Lisa Thomas und Petra Stransky (A – F)*  
*Improvisation with Lisa Thomas and Petra Stransky*  
*Mi 9.9. + Fr 11.9., 19.30 – 21.30 Uhr*

Lisa und Petra laden ein zu Experimenten mit Körper, Bewegung und Tanz. Im Vordergrund stehen fachübergreifende Experimente zwischen Tanz, Schauspiel und Performance; eine spartenübergreifende Teilnahme ist erwünscht! Beginnend mit einem Warm-Up und einer Einführung in das Thema und die Struktur, mündet das gemeinsam Erarbeitete in dynamische Bewegungsabläufe und Tanzen. Mitzubringen sind Freude am kollegialen Austausch und an der kollektiven Bewegung.

Lisa and Petra invite you to experiment with body, movement and dance. The emphasis lies on an interdisciplinary experiment in the fields of dance, theatre and performance; participants from all genres are welcome. Starting with a warm-up and an introduction into the subject and structure, we will complete the work we created together using dynamic processes of movement and dancing. Everyone with a passion for collaborative exchange and collective movement is welcome.

*Coaching*  
*Mentoring*  
*Di 8.9. – So 13.9. ab 17.00 Uhr, Mo 14.9. – Di 15.9. ab 14.30 Uhr*  
*(und nach Vereinbarung)*

Per Anmeldung vor Ort können Einzelgespräche mit Expert\_innen u.a. aus dem Produktionszentrum im Coaching-Format gebucht werden, in denen zu den Themen Stückentwicklung bis berufliche Orientierung beraten wird.  
Individual talks in a mentoring format with experts from the Produktionszentrum giving advice on topics ranging from developing a choreography to professional orientation can be booked free via on-site registration.

## Dozenten

### **Regina van Berkel**

ist seit 17 Jahren als freischaffende Choreographin und Kostümdesignerin tätig und hat für viele Tanzkompanien und Festivals im In- und Ausland kreiert. Dazu zählen u.a. das Nederlands Dans Theater I, Gulbenkian Ballet, The Göteborg Ballet, ballettmainz, Ballett am Rhein, Cedar Lake Contemporary Ballet oder das Holland Dance Festival, Steps Festival, Heiner Goebbels Festival, Kunstfest Weimar oder NJO Muziek Zomer. In vielen Produktionen arbeitete sie mit Orchestern, Dirigenten und Komponisten zusammen und gerne auch mit Musikern auf der Bühne. Die Theorien und Einsichten aus ihrer langjährigen Zusammenarbeit mit z.B. William Forsythe, Saburo Teshigawara oder Jan Fabre entwickelt sie mit ihren eigenen Visionen als Choreographin beständig weiter.

### **Paul Estabrook**

hat über 40 Stücke geschaffen und ist als Dozent im Bereich des klassischen Balletts ebenso anerkannt und geschätzt wie im Contemporary- und Improvisationsbereich. Er hat viele Kompanien und an Schulen unterrichtet, darunter das American Ballet Theater, PARTS, Celine Dion - A New Day, Nederlands Dans Theater, The Cullberg Ballet, Holländisches Nationalballett, Scapino Rotterdam, Rudra/Béjart, John Cranko Schule, The Juilliard School, Antwerpen Hogeschool und an der Rotterdamse Dansacademie. Seine Choreographien sind Auftragsarbeiten vieler dieser Organisationen und wurden auch von ihnen aufgeführt. Dazu gehören u.a. das Juilliard Dance Ensemble, Rudra/Béjart, Danswerkplaats Amsterdam, Ballet Jörgen, Ballet Pacifica, New Jersey Ballet, Telos/Stuttgart und das Hartford Ballet.

### **Evangelos Poulinas**

nahm nach seinem Abschluss an der Staatlichen Hochschule für Tanz in Athen, mit dem „danceWeb europe“-Stipendium, am Impulstanz Festival in Wien teil. Im Jahr 2007 kam er als Gast zum Staatstheater Kassel, an dem er Choreographien von Johannes Wieland tanzte. Er hat u.a. mit Compagnie Linga in Lausanne, Marcel Leemann Physical Dance Theater in Bern oder State Theater of Northern Greece in Thessaloniki zusammengearbeitet. Evangelos gibt Workshops in Deutschland, Griechenland, der Schweiz, Polen, Italien und Schweden. Von 2012 bis 2014 war er als Probenleiter und Trainer beim Oldenburgischen Staatstheater engagiert. Im Moment arbeitet Evangelos freiberuflich als Choreograf, Tänzer und Tanzpädagoge.

### **Ted Stoffer**

ist Choreograph, Performer und Tanzpädagoge im zeitgenössischen Bereich, der in ganz Europa Arbeiten verschiedener Genres geschaffen hat. Seit 2000 leitet er weltweit Trainings und Workshops zum kreativen Prozess, und arbeitet als Mentor für Profitänzer\_innen, Choreograph\_innen u. Schauspieler\_innen. Er arbeitete mehrfach mit der Akademie für Darstellende Kunst Baden-Württemberg sowie Luk Perceval, Arne Sierens und Sandra Strunz zusammen. 2015 choreographiert er „Gemetzelt“ für Thomas Schadt bei den Wormser Nibelungen Festspielen und „Reckless III“ für Sandra Strunz am Staatsschauspiel Dresden.

### **Eva Baumann**

begann 2004 ihre künstlerische Karriere nach abgeschlossenem Tanz- und Choreographiestudium (Frankfurt/Main und Rotterdam). Sie initiiert und konzipiert unter dem Label eva baumann tanz/produktionen Tanz- und Performanceprojekte (zuletzt „tracing O.S.“ u.a. in Koproduktion mit dem Bauhaus Dessau) und unterrichtet Klassisches Ballett, Zeitgenössischen Tanz und Improvisation.

### **Daura Hernandez-Garcia**

hat einen Abschluss in Sportwissenschaften (Universidad Politécnica de Madrid) und graduierte mit einem Master in Tanz und Performance an der University of Chichester. Daura tanzt u.a. für das Ensemble somoSQuien und arbeitet als Tänzerin und Dozentin in Großbritannien, Spanien und Deutschland. Sie verbindet in ihrem Unterricht Tanz und Performance mit Elementen aus Yoga und Pilates.

### **Levent Gürsoy**

ist Tänzer und staatlich anerkannte Sportlehrer. Er begann mit 14 sich auf Breakdance und B-Boying zu spezialisieren und wurde 2003 Mitglied der Gruppen 7Eleven und Style Crax. Als Grenzgänger zwischen Hoch- und Subkultur, Theaterbühne und Battleground, tanzte er u.a. in „Cantus Firmus“ (Katja Erdmann-Rajski) und arbeitet als Breakdance-Coach für Jugend-Tanztheaterprojekte. Am Theaterhaus Stuttgart ist er als Schauspieler engagiert.

### **Petra Stransky** (auch Coach)

ist Tänzerin, Logopädin, Tanz- und Musikpädagogin (Studium an der Kunstuniversität Mozarteum Salzburg) und Choreografin (Masterstudium an der Palucca-Schule Dresden). Seit 2003 realisiert sie interdisziplinäre Projekte in Deutschland, Österreich und Brasilien und unterrichtet im Bereich Tanz-Sprache-Musik. Dabei gilt ihr besonderes Interesse der Improvisation als Technik, Kompositionsmittel und Bühnenpraxis.

### **Lisa Thomas**

studierte Sport und Romanistik an der Universität Tübingen und absolvierte in Berlin eine private Ausbildung in zeitgenössischem Tanz. Seit 1988 arbeitet sie als Tänzerin, Choreographin, Tanzpädagogin und Dozentin. Sie konzipiert eigene TanzTheaterprojekte mit Profis und Amateuren und leitet im Kunstzentrum Karlskaserne Ludwigsburg das AltenTanzTheater Zartbitter. Regelmäßige Trainings in verschiedenen Improvisations- und Performancetechniken, u.a. bei Elizabeth Corbett, Andrew Morrish, Julien Hamilton, Ivana Müller inspirieren ihre Arbeit.

## Coaches

### **Rebecca Egeling**

ist Gründerin des Labels As We Are, für das sie in wechselnden Rollen als Autorin, Regisseurin oder Performerin tätig ist. Sie studierte Bühnentanz (Frankfurt), Angewandte Theaterwissenschaft (Gießen) und Ökologie (Dartington) und arbeitete als Regieassistentin der Oper Frankfurt, für Dokumentarfilme von National Geographic und als Dramaturgin am Staatstheater Braunschweig sowie von Gauthier Dance/Dance Company Theaterhaus Stuttgart.

### **Antje Jetzky**

hat Wirtschaftsinformatik, Internationales Marketing und Zeitgenössischen Tanz studiert. Sie arbeitet seit 20 Jahren als Tänzerin/Performerin und seit 15 Jahren als Kulturmanagerin sowie freie Dozentin in Managementausbildungen an Hochschulen und Akademien. Ihre Schwerpunkte sind dabei Kommunikationskompetenzen, Kulturmanagement und Marketing.

### **Alexander Joseph**

ist Lichtgestalter u.a. am Schauspiel Stuttgart. Ausgebildet wurde er an der Royal Central School of Speech & Drama in London. Seine wichtigsten Stationen waren u.a. das Summertimefestival Frankfurt, das Künstlerhaus Mousonturm Frankfurt, das S.O.A.P Dancetheatre Frankfurt, das Theaterhaus Frankfurt sowie die Zusammenarbeit mit Heiner Goebbels. Von der Kleinkunst über Performance, Musik- und Tanztheater bis zu großen Platzszenierungen konnte er viele Spielarten der Darstellenden Kunst kennenlernen.

### **Nina Kurzeja**

wurde an der Ballettakademie Köln und der Palucca-Schule in Dresden ausgebildet und arbeitet seit vielen Jahren als freischaffende Tänzerin, Choreographin und Regisseurin in Stuttgart. Seit 2002 produziert sie ihre eigenen Arbeiten, deren Schwerpunkt das Zusammenführen unterschiedlicher Genres ist – deshalb besteht das darstellende Ensemble zumeist aus einer Mischung von TänzerInnen, SchauspielerInnen, VideokünstlerInnen und MusikerInnen.

### **Prof. Verena Weiss**

ist Tänzerin, Choreographin und Regisseurin. Sie wurde am Institut für Bühnentanz in Köln ausgebildet. Seit 1991 arbeitet sie an ihrem eigenen Tanztheaterrepertoire, u.a. am Deutschen Schauspielhaus in Hamburg, in Leningrad, Moskau, Paris, München, Wien, Innsbruck und Basel. 2004 übernahm sie die Tanzdirektion am Luzerner Theater. Hier schuf sie neun Tanztheaterproduktionen und führte in Opern Regie. Sie gibt Meisterklassen an der Palucca Hochschule für Tanz in Dresden. Seit April 2011 ist sie Professorin für Körperarbeit an der Hochschule für Darstellende Kunst in Stuttgart.



Produktionszentrum Tanz + Performance e.V.  
Tunnelstraße 16  
70469 Stuttgart

INNOVATIONSFONDS  
KUNST

BADEN-WÜRTTEMBERG

Gefördert durch das Ministerium für Wissenschaft,  
Forschung und Kunst Baden-Württemberg

Theaterhaus Stuttgart  
Siemensstraße 11  
70469 Stuttgart  
Tickets 0711 4020 720

STUTTGART



For English biographies go to [www.produktionszentrum.de](http://www.produktionszentrum.de) > tanzspur Stuttgart 2015